



EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

VÉGLEGES HATÁROZAT

a VELCZENBACH Tibor által
Magyarország ellen előterjesztett
15130/05. sz. kérelemről

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2007. július 10-én, Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

F. TULKENS, *Elnök*
A.B. BAKA,
I. CABRAL BARRETO,
R. TÜRMEŒ,
V. ZAGREBELSKY,
A. MULARONI,
D. POPOVIĆ, *bírák*
és F. ELENŞ-PASSOS, *Hivatalvezető-helyettes*

Tekintettel a fenti, 2005. április 18-án előterjesztett kérelemre;
Tekintettel a Kamara azon határozatára, hogy az Egyezmény 29. Cikkének 3. bekezdése alapján az ügy elfogadhatóságát és érdemét együttesen vizsgálja;
Tekintettel az ügy békés rendezésének elfogadásáról szóló alakszerű nyilatkozatokra;
Tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

VELCZENBACH kontra MAGYARORSZÁG HATÁROZAT

A TÉNYEK

A kérelmező, Velczenbach Tibor, magyar állampolgár, aki 1962-ben született és Veszprémben él. A magyar Kormányt (a „Kormány”) Hóltzl Lipót képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

A felek előterjesztései alapján az ügy tényei a következőképpen összegezhetők.

1998. június 11-én a kérelmező felesége házastársi vagyontársaság felbontása iránti pert indított. Három tárgyalást követően 1999. június 24-én a Fővárosi Bíróság a pert áttette a XX.-XXI. és XXIII. Kerületi Bírósághoz. Ez a bíróság 2000. június 16-án tartott először tárgyalást az ügyben. 2001. október 9-i részítéletével a bíróság felbontotta a házasságot, s elfogadta a felek gyermekeik elhelyezésével kapcsolatos megállapodását.

A vagyonnal kapcsolatos kérdések tekintetében folytatódó eljárásban – több tárgyalást, egy szakvélemény beszerzését, valamint a kérelmező kizárási indítványával kapcsolatos, elhúzódozó eljárásjogi vitát követően – 2005. március 17-én a Fővárosi Ítéltábla az ügy tárgyalására a Budaörsi Városi Bíróságot, az esetleges fellebbezések elbírálására pedig a Pest Megyei Bíróságot jelölte ki.

2006. április 5-i részítéletével a Városi Bíróság megosztotta a házastársi közös vagyont.

A még el nem bírált kérdések tekintetében folytatódó elsőfokú eljárás, valamint a felperes által a 2006. április 5-i határozat ellen benyújtott fellebbezéssel kapcsolatos eljárás jelenleg is folyamatban van.

PANASZOK

A kérelmező az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdése alapján az eljárás hosszát és tisztességtelen voltát panaszolta.

A JOG

A Bíróság az alábbi nyilatkozatot kapta a Kormánytól:

„Kijelentem, hogy Magyarország Kormánya 8000 (nyolcezer) euró kifizetését ajánlja fel Velczenbach Tibor részére az Emberi Jogok Európai Bírósága előtt folyamatban lévő fenti ügy békés rendezése céljából.

Ezen összeget – amely fedezi a kérelmező minden vagyoni és nem-vagyoni kárát, költségeit és kiadásait – nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával, adók és egyéb járulékok levonása nélkül kell kifizetni. Az összeget a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közzétételétől számított három hónapon belül kell kifizetni. A Kormány vállalja, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakokra az Európai Központi Bank marginális kamatát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után. A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

A Bíróság a kérelmező által aláírt alábbi nyilatkozatot kapta kézhez:

„Tudomásul veszem, hogy Magyarország Kormánya készen áll arra, hogy 8000 (nyolcezer) eurót fizessen részemre az Emberi Jogok Európai Bírósága előtt folyamatban lévő fenti ügy békés rendezése céljából.

Ezen összeget – amely fedezi minden vagyoni és nem-vagyoni káromat, költségeimet és kiadásaimat – nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával, adók és egyéb járulékok levonása nélkül kell

VELCZENBACH kontra MAGYARORSZÁG HATÁROZAT

kifizetni. Az összeget a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésétől számított három hónapon belül kell kifizetni. A Kormány vállalja, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után.

Elfogadom az ajánlatot, és a jelen kérelem tényei tekintetében lemondok minden további, Magyarországgal szembeni követelésről. Kijelentem, hogy a kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

A Bíróság tudomásul veszi a felek között létrejött békés rendezést. A Bíróság megállapítja, hogy a rendezés az Egyezményben, és az ahhoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyvekben meghatározott emberi jogok tiszteletben tartásán alapul, s nem merül fel olyan közrenddel kapcsolatos ok, amely a kérelem vizsgálatának folytatását indokolná (Egyezmény 37. Cikke 1. bekezdésének vége).

Ennek megfelelően az Egyezmény 29. Cikke 3. bekezdésének alkalmazását meg kell szüntetni, s az ügyet törölni kell az ügylajstromból.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag úgy *határoz*, hogy a kérelmet törli az ügylajstromból.

F. TULKENS
Elnök

F. ELEN-PASSOS
Hivatalvezető-helyettes